

2015 in woord en in beeld

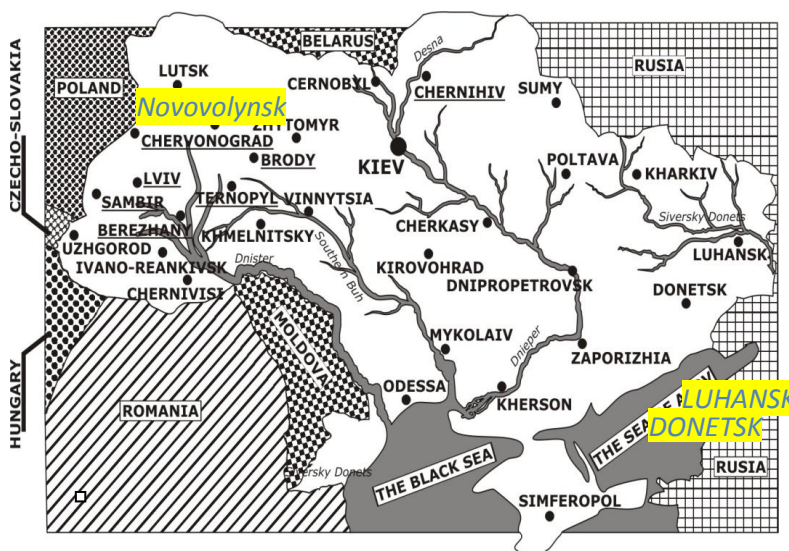
Onze nieuwjaarsbrief ligt weer voor u, weliswaar in een weinig gewijzigde stijl, maar deze keer in zwart-wit (voor wie hem per post ontvangt). Opdat hij enige rustige aandacht zou krijgen, ontvangt u hem doelbewust wat later in deze Nieuwjaarsmaand. Na een zeer algemene situatieschets van Oekraïne anno 2015, beschrijven we onze activiteiten in eigen land en daarna de gevolgen van onze samenwerking met onze Oekraïense partnerorganisaties. Verder is er nog enige praktische informatie, vooral ter attentie van wie ons recent leerde kennen. Het gaat hier niet om een exhaustief rapport. Namen worden slechts uitzonderlijk vermeld om onvolledigheid te voorkomen. We eindigen met een persoonlijke noot!

OEKRAÏNE : een land getekend door politieke instabiliteit en een conflict met internationale dimensie, met meer dan één miljoen 'mensen op de vlucht in eigen land', de ontheemden of 'zogenaamde I.D.P.' (internally displaced persons), ook een land getekend door economische recessie, met grote armoede bij een belangrijk deel van de bevolking.

OEKRAÏNE : een land op zoek naar een meer rechtvaardige en vredevolle samenleving, naar meer vrijheid, onafhankelijkheid en democratie.

Het zijn allemaal sterk beladen begrippen, die niet alleen de huidige politieke en economische situatie in een notendop weergeven, maar ook het streven van de grote meerderheid van de Oekraïense bevolking. Zowel de **historische achtergrond van het land**, met de 'HOLODOMOR' (de grote hongersnood, gecreëerd door het Stalin-regime) waarbij tussen de 7 à 14 miljoen Oekraïeners de hongerdood stierven en Russen hun plaats innamen, als **het huidige geopolitieke machtspeel** zijn uiteraard niet vreemd aan de grote problemen, waarmee Oekraïne thans heeft af te rekenen. Wie hierop dieper wil ingaan, kan het boek lezen : 'Borderlands: A journey through the history of Ukraine' van Anne Reid (Uitgeverij Weidenfeld & Nicolson) of 'Grensland, een geschiedenis van Oekraïne' van Marc Jansers (uitgeverij Van Oorschot)

Wie minder vertrouwd is met Oekraïne, kan helemaal ten zuiden 'De Krim' vinden, begin maart 2014, volgens de Russische visie 'geannexeerd' en volgens de Westerse visie 'bezet' door Rusland. Welk standpunt men ook inneemt, het russificatieproces is sindsdien volop bezig. Slechts één illustratie: Inwoners van de Krim worden gedwongen hun Oekraïense paspoort in te veren in ruil voor een Russisch, willen ze niet onteigend worden. Vele bewoners van de Krim, ook de van oorsprong Tartaren, zijn gevlucht naar het binnenland.



Na de Krim is de **regio van Donbas** gevolgd. Deze **conflictzone** situeert zich in **Oost-Oekraïne**, vooral rond de steden van Donetsk en Luhansk. De wapens zwijgen er nog niet, de Minsk -akkoorden (I en II) ten spijt. Dit conflict brengt uiteraard grote menselijke drama's en trauma's en grote materiële ellende mee. Gans de Oekraïense samenleving lijdt eronder, mensen sneuvelen, geraken gewond of gehandicapt voor het leven. Ook de prijzen om te voorzien in de basisbehoeften zijn sterk gestegen en de vraag naar hulp of steun in verschillende vormen neemt toe, ook aan het adres van O.P.E.

Wat doet O.P.E. in eigen land?

Hulpgoederen van diverse aard voor de allerarmsten in Oekraïne inzamelen, sorteren en inpakken onder leiding van Angèle Bomans in HANGAR 42 in 2650 EDEGEM (De Burletlaan, rechtover nr.175)

Onze DRIE dappere vrijwilligersgroepen : Wekelijks op post : Ook bij zeer lage of zeer hoge temperatuur.

Dinsdagvoormiddag : 9 u.-12 u.



Dinsdagnamiddag: 14u.-17u.



Woensdagvoormiddag : Actief met “gesloten deuren” om bij te werken en op te ruimen



Het zijn kerngroepen van zes à zeven vrijwilligers, aangevuld met occasionele vrijwilligers. .

Anno 2015 werden niet minder dan **3.310 dozen ingepakt**, de grote stukken niet meegerekend. Het **totaal gewicht** voor de drie ladingen van dit jaar, de grote stukken meegerekend, is geraamd op **meer dan 45 ton**.

Het verzendingsklaar maken van hulpgoederen naar Oekraïne vereist inpakmateriaal, vooral dozen en kleefband.

Het wekelijkse ophalen van lege dozen, geschonken door “Belvu” en “Klavertje vier” in Edegem, gebeurt in alle stilte door vier vrijwilligers, van wie momenteel geen afzonderlijke foto's beschikbaar zijn, evenzo als van een vijfde vrijwilliger (van buiten Edegem) die met de regelmaat van de klok zorgt voor lege bananendozen.

Hiernaast een herinnering aan een konvooi met drie aanhangwagens, geladen met volle dozen, gegeven door C & A. Nog andere vrijwilligers gaan soms rolstoelen, looprekjes, e.a. ophalen.



Onze hulpgoederenactie bestaat 22 jaar, dank zij de belangeloze inzet van veel vrijwilligers. **Allen doen alles GRATIS.**
PROFICIAT!

*Minimaal worden er jaarlijks **drie grote dubbele vrachtwagens met hulpgoederen** verzonden **naar Novovlynsk**, (gelegen aan de Poolse grens, tussen Lutsj en Chervonograd, zie het kaartje vooraan).*

*Elke lading is **UNIEK** : met aangename en soms minder aangename verrassingen, vooral voor de rechtstreeks betrokken organisatoren. De volgende foto's illustreren dit een weinig!*

*Van de **eerste lading**, op 26 februari, bestaan geen foto's, alleen de herinnering aan 'hard labeur' wegens de kleine groep vrijwilligers. Vandaar onze 'zoektocht' naar bijkomende vrijwilligerskrachten, welke gelukkig geslaagd is.*

*Op de morgen van onze **tweede lading** in 2015, op 25 juni, kondigde zich alles prima aan. Het zonnetje scheen en het was niet te warm. Een talrijke groep vrijwilligers met meerdere nieuwe kandidaten was present!! Maar de chauffeur van de vrachtwagen daagde die voormiddag niet op: Een ware ramp, alleszins voor ons als organisator.*



Dan maar relaxen in het zonnetje met een drankje en een versnapering en op de middag huiswaarts. Nog geen half uur later, liet de chauffeur van zich horen en konden we aan de slag met een meer dan gehalveerde groep, die zich die donderdagnamiddag 'bijna heeft dood gewerkt' om één wagen vol te krijgen. De rest was voor vrijdagmorgen.



*Zelfs dappere **vrijwilligsters** zijn er toen bij te pas gekomen.*

Vrijdagmiddag : 2^{de} wagen



Een welverdiende koffiepauze met lekker Oekraïens gebak van Galyna.



De derde lading, op 29 oktober, verliep zeer vlot. In een recordtempo van 2 uren 2 wagens geladen tot aan de nok!



Veel handen maken het werk licht!



Deelname van O.P.E. aan activiteiten van de 'Edegemse Raad voor Internationale Solidariteit' (EGRIS)

Tweedehandsboekenbeurs op 15 maart 2015 In volle actie



Vertellingen in 'Hof ter Linden' op 31 mei 2015

Mariette koos voor het Oekraïense sprookje van 'De edele kat'.



*Tijdens de pauze
waren er
Oekraïense
pralines voor
klein en groot,
gemaakt door
Galyna, onze
Oekraïense
vrijwilligster!*



*Naast een gemeentelijke toelage voor onze werkingskosten steunde **het gemeentebestuur van Edegem** in het voorbije werkjaar het **'I.D.P. -project'** voor opvang en begeleiding van ontheemde jonge gezinnen in Brody. En dit jaar komt het **'medisch project voor wondzorg'** in aanmerking. Beide projecten worden verder besproken in deze nieuwsbrief.*



In 2015 vierde de **St.-Jozefparochie in Edegem** haar 'gouden jubileum'. Omdat O.P.E. er in 1993 het daglicht zag, mochten we niet ontbreken op de tentoonstelling, georganiseerd naar aanleiding van dit bijzonder evenement. Halfjaarlijks is er in deze kerk, voor wie wenst, een bijzonder **'gebedsmoment'** van een half uur, rond een variërend thema, gevolgd door een gezellig onderonsje in het parochiehuis 'De Schrans.' Jaarlijks wordt in **AL de Edegemse kerken** even aandacht gevraagd voor één van onze projecten in Oekraïne.

God zij dank realiseren onze vrijwilligers en sponsors zich dat het vervoer van hulpgoederen naar Oekraïne en vooral de O.P.E.-projecten in Oekraïne heel wat kosten.. Zo zijn we de bezinningsgroep **'Adem'tocht' in Edegem** zeer dankbaar voor hun **maandelijks steun**. Ook zijn we – mede in naam van de kansarmen in Oekraïne - **de particulieren – jong en minder jong – bijzonder erkentelijk voor hun maandelijks of regelmatige giften**. We vergeten evenmin de weldoeners, die al meermaals een transport naar Oekraïne hebben gefinancierd. Moge het voorbeeld van deze donateurs inspirerend werken, vooral nu de situatie voor de kwetsbare groepen in dat land bijna uitzichtloos is. Het leven is er duurder dan bij ons. Het gemiddeld bejaardenpensioen bedraagt maandelijks 54 euro. In de winter kan het in Oekraïne zeer koud zijn, in bepaalde streken tot – 20 graden Celsius. Mensen zonder verwarming blijven dan ook best overdag in bed! Volledigheidshalve past het hier om de gunstige financiële respons van particulieren te vermelden op onze schrijffactie ten voordele van het medisch project voor wondzorg. Naast financiële steun heeft onze 'mailactie' een mooi resultaat opgeleverd aan degelijk medisch materieel, zowel van instellingen van bij ons als zelfs uit Nederland.

Voor **de besteding van de giften** verwijzen we naar de bespreking van **onze projecten in Oekraïne**.



Op 28 april kwamen twee medewerkers van de Oekraïense radio en televisie van radio SVOBODA (Radio Vrijheid) op bezoek in de hangar, waar ze toelichting kregen bij het werk van onze 'vrijwilligers in volle actie'. Nadien zijn het 'I.D.P.-project' en het 'wondzorgproject' aan bod gekomen. (zie foto links). Op 14 juli kwamen twee andere jonge medewerkers (zie foto rechts) voor een tweede Oekraïense TV-opname, deze keer voor de 'Zender 112 – Oekraïne'. Hierbij lag de focus op de bewonderenswaardige inzet van onze gepensioneerde vrijwilligers.



We hadden ook het genoegen op 16 juni kennis te maken met mevr. Sophie De Vos, consul op de Belgische ambassade in Kiev, en van gedachten te wisselen over de grote sociale noden en acties om eraan tegemoet te komen.

Hoog tijd om thans voor u de volgende vraag te beantwoorden :

Wat doet O.P.E. in Oekraïne?

Voor **de verdeling van onze hulpgoederen** werken we samen met **'Caritas Volyn' in Novovolynsk**, onder leiding van **Pr. V. Knet**, als directeur, en **Tanya Karpeniuk**, als assistente. Zij kent Frans en Engels. Het is een plezier om met deze



partnerorganisatie samen te werken: accuraat, snel, gedetailleerde rapporten over de **bestemming van onze hulp** en bereidwillig om in te gaan op onze vragen. Naast de verdeling van onze hulpgoederen door het 'caritas centrum' zelf, worden goederen doorgegeven en verder verdeeld door andere parochies in de regio en door verenigingen, die zich soms richten tot een zeer kwetsbare groep, zoals blinden, gehandicapten van de koolmijn en kansarme kinderen en jongeren. Verder zijn hulpgoederen van de eerste lading dit jaar doorgegeven aan een ander regionaal centrum in de regio van Chernihiv, van de tweede lading aan een

instelling in Rivne en van de derde lading zijn er dozen bestemd voor de regio van Kiev. Vanuit bepaalde hoger genoemde organisaties vertrekt er ook hulp naar kansarmen in de conflictzone van Donbas. Daarenboven ontvingen we een zeer geïllustreerd rapport in verband met de besteding van de financiële steun of opbrengst van de kerstactie 2014 van de lagere afdeling van de Europese school in Mol. Deze actie stond in het teken van 'Kinderen helpen allerarmste kinderen in Oekraïne'.

O.P.E. steunt het 'I.D.P –project' in Brody, onder leiding van Ihor Hnat.

Het telt vooral jonge gezinnen of moeders met kinderen, die de conflictzone zijn ontvlucht. Het opvangcentrum voor ex-gedetineerden biedt ze een zeer degelijke



begeleiding en een zeer goede accommodatie, met o.a. voldoende speelruimte, waar de kinderen kunnen bekomen van het meegemaakte geweld.

Bij controle vanwege de overheid zijn opvang en begeleiding van dit project gesteld als 'model voor Oekraïne'.



Hiernaast steunt O.P.E. al jaren de 'sociale patrouille' in Lviv.

Deze omvat de opvang en begeleiding van meestal 'sociale weeskinderen', zogenoemd omdat zij het ouderlijke huis ontvluchten omwille van de grote spanningen. (Op een foto, zoals hieronder links, mogen deze jongeren van overheidswege niet herkenbar in beeld gebracht worden.)



Ihor Hnat (foto rechts en links in beeld) brengt verslag uit van het 'I.D.P.-project' en van het project van de 'sociale patrouille'.



De gaarkeuken in Chervonograd werd opnieuw gestart omwille van de grote nood van alleenstaanden, vaak bejaarden, maar ook van psychische patiënten en daklozen. Het gaat hier om een project van 'noodhulp' voor mensen



die leven in extreme armoede. Dergelijke projecten beantwoorden helaas veelal niet aan vaak vooropgestelde criteria. Wie geeft nog om hen? Ze worden vergeten!

Dit project voorziet in warme maaltijden voor een vijftigtal mensen

in de marge van de samenleving. Anders hebben sommigen zelfs niets te eten.



Dit project wordt geleid door **Roman Oliarnyk**, directeur van 'Caritas Chervonograd'. De **hoofdverantwoordelijke voor de gaarkeuken is Jaroslava Khoruhza**, die zich met hart en ziel, van 's morgens tot 's avonds, inzet voor deze zeer kwetsbare personen, al heeft zij de pensioenleeftijd bereikt.

Op de foto hiernaast Roman Oliarnyk (links in beeld) en Luc Sneppe (rechts), van de 'Werkgroep Brugge' vzw, met wie we voor dit project samenwerken.



Eén warme maaltijd kost 2 euro. Wie helpt ons mee om dit project te financieren?

In het totaal hebben we ons geëngageerd voor 2.000 euro per maand, plus 300 euro voor de werksters, zoals voor de kokkin en de opdienster(s).



Maandelijks ontvangen we een gedetailleerd rapport met het aantal bezoekers en de reële kostprijs per maaltijd, door bemiddeling van Lydia Choroza, (onderaan rechts in beeld en woonachtig in ons land).

Terwijl **O.P.E. zorgt voor de financiering van de voedingsmiddelen en de vergoeding van de medewerkers**, heeft de **‘Oekraïne Werkgroep’ vzw in Brugge** de herinrichting van de keuken en de verfraaiing van de eetzaal voor haar rekening genomen. Luc Sneepe van Brugge heeft onlangs nog alles ter plaatse gecontroleerd. (Zie foto rechts



bovenaan, naast hem Jaroslava (met witte overjas) in volle actie, zoals de kokkin Maria) Regelmatig komt men ons verslag uitbrengen over de werking. Van dit werkbezoek wordt dan gebruik gemaakt om prularia of andere curiosa, die niet in aanmerking komen voor verzending, mee te geven voor het winkeltje: ‘Pand 66’, Langestraat 66 in Brugge. De opbrengst van dit winkeltje, ook volledig gerund door vrijwilligers, komt integraal ten goede aan kansarmen in Oekraïne.



Niet minder belangrijk is ons **‘Medisch project voor wondzorg’ gericht tot verschillende ziekenhuizen, verspreid over gans Oekraïne**, onder de leiding van **Ihor Vitenko**, gespecialiseerd in wondzorg en lid van ons ‘Contactforum’.

In de loop van 2015 heeft hij kennis gemaakt met **Dr. Sergij Karpeniuk**, die zeer gemotiveerd dit project ter plaatse van nabij opvolgt. Ihor Vitenko is voor dit project in 2015 ook al driemaal voor twee weken naar Oekraïne geweest.

In dit project ligt het accent op de **‘VAC- therapie’**. O.P.E. heeft tot nu toe al 8 degelijke, weliswaar tweedehands



vacuümpompen gefinancierd. Deze medische toestellen laten o.a. toe om patiënten met zware wonden adequaat te verzorgen en zodoende amputaties te voorkomen.

Ieder ziekenhuis schrijft een dankbrief, wat voor ons tevens geldt als ontvangstbewijs. (zie foto hiernaast).



Verder geeft Ihor Vitenko informatie over de VAC-therapie aan chirurgen, dokters en verpleegkundigen, plus praktijkoefeningen onder zijn toezicht. De toepassing van deze therapie bespaart veel leed aan patiënten en werkt kostenbesparend voor de Staat, die hulpmiddelen voor patiënten met een amputatie overbodig maken.



Niet alleen vragen andere ziekenhuizen nu ook naar een VAC-pomp, maar is er het probleem dat kansarme patiënten, die precies deze minder goed uitgeruste ziekenhuizen bezoeken, niet over de financiële middelen beschikken om het noodzakelijk bijhorend medisch materieel, zoals verbanden en andere middelen, te betalen. Dan geen behandeling???



Eind november bracht **Pr. Ivan Hunya**, vergezeld van de tolk, **Irena Smovsh**, ons een werkbezoek en rapporteerde over de **grote ellende in Oost-Oekraïne**, waar helaas nog geen sprake is van verzoening tussen de rivaliserende partijen, maar wel veel miserie. Pastoor Ivan Hunya ontving financiële steun van O.P.E. voor sterk **aangepaste hulpverlening in de conflictzone** voor mensen, die niet weg konden omdat ze te arm waren of geen familieleden in de rustigere regio's van Oekraïne, enz.. Ze missen zoveel! Pr. Ivan bezoekt regelmatig, minstens om de twee weken, deze regio. Daar registreert een groep vrijwilligers de meest noodzakelijke behoeften aan voeding en kleding. Hun lijstje wordt door Pr. Ivan doorgegeven aan een groep vrijwilligers in zijn parochie. Deze maakt dan 'eerstehulp pakketten op maat' voor een gezin of een alleenstaande. Hij valt te bewonderen voor zijn grote inzet, die niet zonder risico's is.

Indien u nog geen vaste medewerker noch getrouwe sponsor bent en u zich zou uitgenodigd voelen om - na lectuur van dit geïllustreerd overzicht van onze O.P.E- werking 'voor en achter de schermen', hier en in Oekraïne - eveneens **uw 'financieel steentje'** bij te dragen, dan zullen we dit uiteraard sterk waarderen en de allerarmsten in Oekraïne des te meer. We garanderen een **hoog 'maatschappelijk' rendement** omdat er **binnen O.P.E.** een **sterke 'soberheidscultuur'** leeft. Zo betalen vrijwilligers hun verplaatsingskosten, ook de dokter die regelmatig naar Oekraïne gaat in functie van ons medisch project voor wondzorg. Sommigen zorgen zelfs voor bijkomende inkomsten. Ook deze nieuwjaarsbrief kost niets aan het O.P.E. en we opteerden voor een minder kleurrijke versie om het hiermee bespaarde bedrag te kunnen besteden aan een van onze projecten in Oekraïne.

Onze **bijzondere dank en oprechte waardering** gaan uit naar **ieder**, die op welke wijze dan ook, zijn schouders zet onder ons project. Zonder uw blijvende inbreng was er geen sprake van O.P.E. , wat de projectleiders in Oekraïne al te goed beseffen en waarvoor ze u dit jaar weer erkentelijk zijn en de tolk van de 'stemloze vergeten mensen' voor wie zij zich samen met ons inzetten. Voor nog meer informatie, bezoek eens onze website : www.oekraine-project-edegem.be

Onze nieuwjaarsbrief zou onvolledig zijn indien we u niet onze **allerbeste wensen voor 2016** zouden sturen, inhoudelijk verder te vertalen naar uw persoonlijke situatie. Door plaatsgebrek willen we hierbij persoonlijk alleen nog **DE HOOP** uitdrukken om ons **nog lang samen te kunnen inzetten voor 'vergeten mensen' in Oekraïne** en soms ook elders.

Liliane

Liliane De Cooman-Bollaerts, coordinator, Prins Boudewijnlaan, 268, 2650 Edegem, Tel. 03 288 73 65 fax 03 293 71 36

Wouter Druwé, vicecoördinator, Kleinmijlveld, 58, 2547 Lint

E-mail : liliane.bollaerts@telenet.be Wouterdruwe@hotmail.com

www.oekraine-project-edegem.be

Voor giften : IBAN :BE40 8803 5555 5163 BIC : HKBABE22 van "Oekraïne-Fonds" in Edegem